



ES • **Español**

Recomendaciones para
quienes **alquilan un vehículo**

FR • **Français**

Recommandations en cas de
location de voiture

EN • **English**

Tips for Rental
Car Drivers

DE • **Deutsch**

Empfehlungen für
Mietwagenfahrer



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Conduzca **seguro**, disfrute su viaje

Recomendaciones para
quienes alquilan un vehículo

Conduisez **en toute sécurité**, profitez de votre voyage

Recommandations en cas de
location de voiture



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Deslice para más
información
Faites glisser pour
voir la suite





MANTÉNGASE ALERTA

Restez **vigilant**



Lleve su pasaporte y objetos de valor al salir del carro
Prenez votre passeport et les objets de valeur avec vous quand vous sortez de la voiture



Mientras conduzca, mantenga las puertas y ventanas cerradas
Durant la conduite, veillez à ce que les portes de la voiture soient verrouillées et les vitres de la voiture restent fermées



Cuidado con los inhibidores de señal: Asegúrese de que su vehículo esté cerrado
Attention aux brouilleurs de signal: Vérifiez que votre véhicule est verrouillé

Planifique su viaje para llegar antes del anochecer, ya que algunas calles cuentan con poca iluminación
Planifiez votre déplacement afin d'arriver avant la tombée de la nuit, certaines voies étant faiblement éclairées



No acepte ayuda de personas desconocidas
Évitez d'accepter l'aide de personnes que vous ne connaissez pas



Ante una falla, deténgase en un lugar concurrido e iluminado y contacte a su proveedor
En cas de panne, arrêtez-vous dans un endroit fréquenté et éclairé, puis contactez votre fournisseur



EN CASO DE EMERGENCIA, reporte al 9-1-1

Contactez le 9-1-1 pour signaler une urgence



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Deslice para más información
Faites glisser pour voir la suite



Algunas carreteras se comparten con peatones, ciclistas y animales

Sur certaines routes, vous partagez la voie avec
des piétons, des cyclistes et des animaux



Respete los límites de velocidad

Respectez les
limitations de vitesse



No use el celular mientras conduce

N'utilisez pas votre téléphone
pendant la conduite



TODAS las personas deben usar el cinturón de seguridad

Tous les passagers doivent
porter la ceinture de sécurité



No conduzca bajo efectos de alcohol o drogas

Ne prenez jamais le volant après avoir
consommé de l'alcool ou des drogues



CONDUZCA CON PRECAUCIÓN:

Roulez prudemment:



Carreteras en montañas

Routes de montagne



Curvas pronunciadas

Virages prononcés



Lluvias intensas y neblina

Pluies intenses et brouillard



Carreteras rurales y angostas

Routes rurales et étroites



Verifique el clima y planifique su ruta

Vérifiez la météo et
planifiez votre itinéraire



Posibles deslizamientos, inundaciones y baja visibilidad

Possibilités de glissements de terrain,
inondations et faible visibilité



EN CASO DE EMERGENCIA, reporte al 9-1-1

Contactez le 9-1-1 pour signaler une urgence



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Deslice para más
información
Faites glisser pour
voir la suite



Estacione inteligente, disfrute su visita

Garez-vous intelligemment,
profitez de votre visite



Utilice parqueos autorizados
Utilisez les stationnements autorisés

Estacione en lugares iluminados y concurridos
Garez-vous dans des lieux éclairés et fréquentés



Evite estacionar en zonas solitarias o poco iluminadas

Évitez de stationner dans des zones isolées ou peu éclairées

No estacione:
Ne stationnez pas:



En línea amarilla
Sur la ligne jaune



En aceras
Sur les trottoirs



Cerca de hidrantes
Près des bouches d'incendie



En intersecciones y curvas
Aux intersections et dans les virages



En espacios reservados sin autorización
Dans les espaces réservés sans autorisation



Frente a garajes
Devant les garages

El estacionamiento indebido puede generar multas o remoción del vehículo

Un stationnement irrégulier peut entraîner des amendes ou la mise en fourrière du véhicule



EN CASO DE EMERGENCIA,
reporte al 9-1-1

Contactez le 9-1-1 pour signaler une urgence



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Deslice para más información
Faites glisser pour voir la suite





Disfrute su viaje, evite estafas

Profitez de votre voyage,
évitez les arnaques



Oficiales autorizados
NO cobran multas en efectivo
Les agents autorisés
NE perçoivent PAS d’amendes en espèces



**Las multas se pagan en
bancos o canales oficiales,
con la respectiva boleta**
Les amendes se paient dans les
banques ou à travers des **canaux**
officiels, avec le reçu correspondant



**¿Tiene dudas?
Consulte a su
arrendadora**
Vous avez des doutes?
Consultez votre
compagnie de location



**Contacte al 9-1-1
para reportar una
situación sospechosa**
**Contactez le 9-1-1 pour
signaler une situation suspecte**

Manténgase alerta, cuidado en quién confía

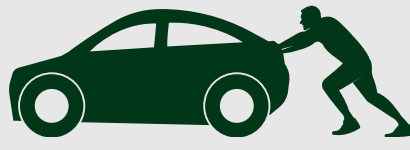
Restez vigilant, attention à qui vous faites confiance



**Personas que ofrecen cuidar
su carro por dinero**
Personnes proposant de surveiller
votre voiture contre de l’argent



**Personas pidiendo
aventón**
Personnes qui demandent
à être transportées



**Personas que solicitan ayuda
por una supuesta avería**
Personnes qui demandent de
l’aide pour une panne supposée

**En un accidente de tránsito,
contacte a su arrendadora y
reporte al 9-1-1**
**En cas d’accident de la route,
contactez votre compagnie de
location et contactez le 9-1-1**

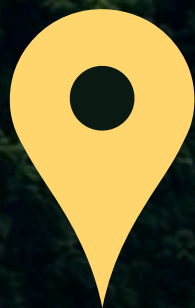


**Deslice para más
información**
Faites glisser pour
voir la suite



Su tranquilidad es nuestra **prioridad**

En caso de ser víctima de un hecho delictivo, acuda a la delegación más cercana de:

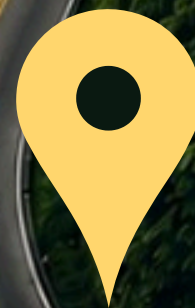


**Policía
Turística**

Police Touristique

Votre tranquillité est notre **priorité**

Au cas où vous seriez victime d'un délit, rendez-vous au poste le plus proche de:



**Organismo de
Investigación
Judicial (OIJ)**

Organisme de
Recherche Judiciaire



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Drive **safely**, enjoy your trip

Tips for Rental Car Drivers

Fahren Sie **sicher**, genießen Sie Ihre Reise

Empfehlungen für Mietwagenfahrer



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Swipe for more!
Wischen Sie für
weitere Informationen





STAY ALERT

Bleiben Sie **wachsam**



Take your passport and valuables with you when leaving your car
Nehmen Sie Ihren Reisepass und Wertsachen mit, wenn Sie das Auto verlassen



While driving, keep your doors locked and windows closed
Halten Sie während der Fahrt Türen und Fenster geschlossen



Beware of signal jammers: Double-check that your vehicle is locked
Vorsicht vor Signalblockern: Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug verschlossen ist

Plan your trip so you **arrive before dark**, as some roads have limited lighting

Planen Sie Ihre Reise so, dass Sie vor Einbruch der Dunkelheit ankommen, da manche Straßen schlecht beleuchtet sind



Do not accept help from strangers
Nehmen Sie keine Hilfe von Fremden an



If your vehicle has problems, stop in a **well-lit, busy area and contact your rental company**
Bei einer Panne halten Sie an **einem belebten und beleuchteten Ort** an und kontaktieren Sie Ihren Mietwagen-Anbieter



IN AN EMERGENCY, dial 9-1-1

Rufen Sie die 9-1-1 an, um einen Notfall zu melden



INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO

Swipe for more!
Wischen Sie für weitere Informationen



Some roads are shared with pedestrians, cyclists and animals

Einige Straßen werden mit **Fußgängern,
Radfahrern und Tieren** geteilt



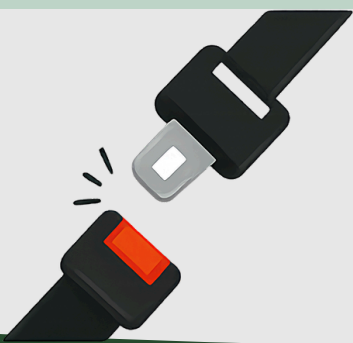
Obey speed limits

Berücksichtigen Sie die
Geschwindigkeitsbegrenzungen



Do not use your phone while driving

Benutzen Sie das Handy
nicht während der Fahrt



EVERYONE must wear *a seat belt*

ALLE Personen müssen den
Sicherheitsgurt tragen



Do not drive under the influence of alcohol or drugs

Fahren Sie nicht unter dem Einfluss
von Alkohol oder Drogen



DRIVE CAREFULLY:

Fahren Sie mit Vorsicht:



Mountain roads

Gebirgsstraßen



Sharp curves

Scharfe Kurven



Heavy rain and fog

Starker Regen und Nebel



Rural and narrow roads

Ländliche und enge Straßen



Check the weather and plan your route

Überprüfen Sie das
Wetter und planen Sie
Ihre Route entsprechend



Landslides, flooding and low visibility may occur

Mögliche Erdrutsche,
Überschwemmungen und
geringe Sichtbarkeit



IN AN EMERGENCY, dial 9-1-1

Rufen Sie die 9-1-1 an, um einen Notfall zu melden



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Swipe for more!
Wischen Sie für weitere
Informationen



Park smart, enjoy your visit

Parken Sie sinnvoll,
genießen Sie Ihren Aufenthalt



Use authorized parking lots
Nutzen Sie autorisierte
Parkplätze

**Park in well-lit and busy
area**
Parken Sie an beleuchteten
und belebten Orten



**Avoid parking in
isolated or poorly lit
areas**
Vermeiden Sie das
Parken in einsamen
oder schlecht
beleuchteten Bereichen

Do not park: Parken verboten:



Along yellow lines
Auf der gelben Linie



On sidewalks
Auf Gehwegen



Near fire hydrants
In der Nähe von Hydranten



**At intersections or
on curves**
An Kreuzungen
und Kurven



**In reserved parking spaces
without authorization**
In reservierten Bereichen ohne
Genehmigung



**In front of
garages**
Vor
Garagen

**Improper parking
may result in fines or
vehicle removal**

Falsches Parken kann zu Bußgeldern
oder Abschleppen des Fahrzeugs führen



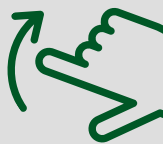
IN AN EMERGENCY,
dial 9-1-1

Rufen Sie die 9-1-1 an, um einen Notfall zu melden



INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Swipe for more!
Wischen Sie für weitere
Informationen





Enjoy your trip, stay alert for scams

Genießen Sie Ihre Reise,
Vorsicht vor Betrug



**Authorized officers
DO NOT collect fines in cash**
Autorisierte Beamte erheben
KEINE Bußgelder in bar



Traffic fines should only be paid through banks or official channels using the official ticket
Bußgelder dürfen nur über **Banken oder offizielle Kanäle** mit dem offiziellen Bußgeldbescheid bezahlt werden



**Have questions?
Contact your rental car company**
Haben Sie Fragen?
Wenden Sie sich an Ihre Autovermietung



DIAL 911
to report any suspicious activity
Kontaktieren Sie die 9-1-1,
um eine verdächtige Situation zu melden

Stay alert, be careful who you trust

Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, wem Sie vertrauen



People offering to ‘watch’ your car for money
Personen, die anbieten, Ihr Auto gegen Bezahlung zu bewachen



Strangers asking for a ride
Personen die um Mitfahrgelegenheit bitten



People pretending to need help with a broken-down vehicle
Personen, die wegen einer angeblichen Panne um Hilfe bitten

In a car accident, contact your rental car company and dial 9-1-1
Bei einem Verkehrsunfall kontaktieren Sie Ihre Autovermietung und rufen Sie die 9-1-1 an



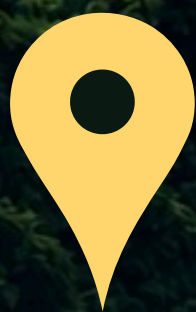
INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO

Swipe for more!
Wischen Sie für weitere
Informationen



Your peace of mind
is our **priority**

If you are a victim of a
crime, please visit the
nearest:

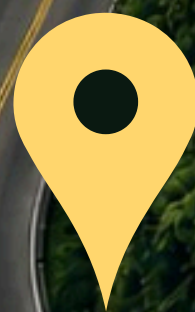


**Policía
Turística**

*Tourist Police
Touristenpolizei*

Ihre Sicherheit
ist unsere **Priorität**

Im Falle eines Verbrechens,
wenden Sie sich an die
nächstgelegene
Dienststelle von:



**Organismo de
Investigación
Judicial (OIJ)**

*Judicial Investigation
Organization
Ermittlungsbehörde*



**INSTITUTO
COSTARRICENSE DE
TURISMO**